

哈爾濱工業大學

八十周年庆典 1920-2000

HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY
THE 80TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS

哈 尔 滨 工 业 大 学 校 庆 办 公 室

肩负科教兴国重任，为创建世界知名高水平大学而奋斗

——杨士勤校长在建校80周年庆祝大会上的讲话（摘要）

（代序）

尊敬的各位领导、各位来宾、各位校友、师生员工同志们：

正值祖国名城哈尔滨繁花似锦的初夏时节，我们在这里隆重集会——热烈庆祝哈尔滨工业大学建校80周年！

现在我谨代表学校，向海内外来宾和校友表示热烈的欢迎！向各级领导和支持我们的各兄弟单位致以深深的敬意！向全校师生致以节日的亲切问候！在这喜庆的日子里，本是同根同源的哈尔滨建筑大学与哈尔滨工业大学正式合并组建成了新的哈尔滨工业大学，极大地增强了学校的综合实力，这是学校发展史上又一大盛事，让我们对此表示衷心的祝贺！

哈工大创建于1920年，当时是一所为中东铁路培养人才为学校。在中华民族处于生死存亡的年代，学校与祖国患难与共，风雨同舟，培育了一批优秀人才。他们遍布海内外，为人类的文明进步、社会发展以及文化交流，作出了积极的贡献。

中华人民共和国成立以后，哈工大开始了改建、扩建和发展。五十年代，由于政府的高度重视和支持，哈工大成为一所学习当时苏联先进的教育制度、充满生机和活力的学校。学校创办了一批新专业，为国家培养了一批工程技术人员，为国内理工院校培养了一批优秀的师资，为新中国的高等理工科教育进行了有益的探索，在新中国教育史上写下了浓重的一笔，现已发展成为以理工为主，理工管文结合的多学科的全国著名重点大学，在全国高校综合实力多次评估中，均位居前列。根据国家教育部制定的《面向21世纪教育振兴行动计划》，1999年11月14日，国防科工委、教育部、黑龙江省人民政府三方重点共建哈工大的协议正式签署，学校进入了国家重点建设的90所大学的行列。现在，哈工大正在第二次创业，进入了以创建世界知名高水平大学为目标的第二个“黄金时代”。

在建校80年的历程中，哈工大的命运与国家的命运息息相关，国家的发展和重点支持，是学校生存发展的强大后盾；关心国家命运，为祖国的繁荣富强作贡献，是哈工大不断前进的力量源泉。经过长期建设，哈工大学科门类齐全，覆盖面宽，理工管文结合，专业设置配套，已逐步形成了“航天为主、国防通用、军民结合、面向全国、服务地方”的特色，现在，在宇航科学、航天技术、机电控制及自动化技术、机械制造和热加工技术、通信与电子工程、计算机科学、材料科学、土木工程、市政与环境工程、建筑学、道路交通运输工程、建筑科学与管理等学科领域具有较强的实力，在国内同类学科中处于前列地位，在国际上也享有声誉。

建成80年来，特别是新中国成立50余年来，在哈工大内部形成了一种极强的凝聚力、蓬勃的奋进力和旺盛的生命力，从而凝练为一种“哈工大精神”，我们把它表述为：关心国家命运、主动适应国家需要的爱国精神；自强不息、开拓进取的奋进精神；“规格严格，功夫到家”的求实精神；拯溺四海、尊重人才、互相协作的团结精神。内涵丰富的哈工大精神是以共同的理想信念为核心的，以热爱国家、自强不息、求实创新、团结奋进为特征的学校整体意识和价值观念的综合反映，是哈工大生存发展的内在动力，是学校宝贵的精神财富。今后，我们要努力发扬光大。

各位领导、各位来宾、各位校友、师生员工同志们，建校以来哈工大取得的成就，是历代哈工大人的艰苦奋斗、历届各级领导和省市政府的关心、海内外校友、朋友、兄弟院校和社会各界大力支持的结果。在这里，请允许我代表学校向所有为哈工大建设作出贡献、给予支持和关心的同志、校友和朋友们，致以衷心的感谢！

面对“科学技术突飞猛进，知识经济已见端倪，国力竞争日趋激烈”的形势，一直受到国家重点支持的哈工大，深感在科教兴国中责任的重大。为此，我们提出了把哈工大建设成世界知名高水平大学的奋斗目标，力争在2025年前后，把学校建成理工为主，理工管文结合、开放式、研究型、世界知名的高水平大学。重点建设空间科学、信息科学和材料科学这三个学科领域，带动一批点学科为支撑学科，积极发展生命科学、环境科学等新兴学科，鼓励发展交叉学科，通过学科建设，促进学术水平和人才培养质量的提高，带动学校各项工作的开展。通过基础建设、快速发展和水平三个阶段扎扎实实的工作，使学校整体实力接近世界一流大学水平，从而使哈工大为我国科技、经济发展，为航天、国防以及地方经济社会发展，作出更大的贡献。

同志们、校友们、朋友们，哈工大80周年校庆将作为我校发展的一个重要里程碑载入史册。让我们高举邓小平理论伟大旗帜，以江泽民同志的“三个代表”的重要思想为指针，全面推进学校的各项工作。我们相信，具有“爱国、奋进、求实、团结”优良传统的老哈工大，在国防科工委的领导下，在黑龙江省、哈尔滨市政府以及各界人士、海内外校友和朋友们的大力支持下，一定能够肩负科教兴国重任，继续团结拼搏、开拓进取，让一个世界知名高水平的哈尔滨工业大学早日屹立在美丽富饶的黑土地上，为21世纪中华民族的伟大复兴作出更大的贡献！

谢谢大家！

President Yang Shiqin's Speech at HIT's 80th Anniversary Ceremony

Forge Ahead Persistently and Strive to Build HIT into a World-renowned University

(Summary)

Honorable leaders, guests, alumni, and all my colleagues and students!

On the occasion of early summer and beautiful flowers blooming like a piece of brocade in the famous city Harbin of north China, we are solemnly gathering here to celebrate the 80th anniversary of HIT's founding!

Now, I have the honor, on behalf of the Institute, to express my warm welcome to all the guests and alumni at home and from abroad, to extend my heartfelt respects to the leaders at all levels and sister institutions that have given us much support, and also to offer my congratulations on the anniversary festival to all students and faculties and staff members! On the festival day, born of the same origin Harbin Institute of Technology and Harbin University of Civil Engineering and Architecture (HUCEA) have been merged into a single entity, and no doubt, the synthetic strength of the new HIT will be increased greatly. This is a great event in the history of HIT and let us offer our hearty congratulations on the birth of new HIT.

HIT was founded in 1920, and was originally a specialized institution of higher education training technical personnel for the Chinese Changchun Railway. At that time, when the Chinese nation was in her existence being at stake, sharing weal and woe with the motherland HIT educated a great number of outstanding technical talents. Today they can be found all over the country and throughout the world, and have made positive contributions to human civilization progress, social development and cultural exchange.

After the founding of the PRC, HIT began to enter a new phase of reconstruction, extended construction and development. In the 1950s, thanks to the concern and support of the Central Government as well as the governments at all levels, HIT became the first institution of higher education built after the advanced Russian educational system in the country at that time, overflowing with vigor and vitality. The Institute established numbers of new specialties, educated numbers of talents of engineering for the country, and trained numbers of outstanding teachers for sister institutions of higher science and engineering education. It made a valuable exploration into the higher science and engineering education of new China, which, as a cardinal event, was written in China's educational history. So far it has developed into a well-known leading institution of higher education with science and engineering at its core, encompassing management and liberal arts. The results of various appraisals made by authorities at home and abroad of HIT's synthetic strength have placed it at the top among the leading universities of the country. According to the "Development and Action Plan of Education toward the 21st Century" formulated by the Ministry of Education, an Agreement of Co-building HIT was signed by Commission of Science, Technology and Industry for National Defense, Ministry of Education and Heilongjiang Provincial Government formally on November 14, 1999 and since then HIT has been listed in the 9 leading universities of the country which will enjoy priority of national support. From now on, HIT has started its undertaking for the second time and entered upon its "second golden age". With the goal of building HIT into a world-renowned institution of higher education in the coming century.

During the course of 80 years, the fate of HIT has been closely linked with that of the nation. Her development and prosperity and her support to HIT are always the powerful backing of HIT's existence and development. Concerning about the fate of our nation and making contributions to her thriving and prosperity is the ultimate source of HIT's forces to make progress unintermittently. After its construction of such many years, HIT has developed into a university, which is relatively complete in disciplinary categories, broad in covering courses offered, integrating science and engineering with management and liberal arts, setting specialties systemized; and gradually formed its characterized features such as "Giving priority to the serving of aerospace industry, developing mainly general technologies to serve national defense, integrating military with civilian technologies and production, and serving towards national economy as well as the economy of localities". At present, in the fields of astronautics, space technology, electric machine control and automation technology, machine building and hot-working technology, communication and electronic engineering, computer science, material science, civil engineering, nuclear and environmental engineering, architecture, road and traffic engineering, architectural science and management, etc., HIT has possessed comparative solid strength for academic development and scientific research, which rank top places among its counterparts domestically and also enjoy a reputation internationally.

Over the 80 years since the founding of the Institute, especially after the late 50 and more years since the founding of the People's Republic of China, HIT has formed a very strong cohesion, vigorous enterprise and excellent vitality among students, faculties and staff members, which make up a so-called "HIT Spirit". We formulate it as genuine patriotism of concerning about the future of our country and adapting ourselves actively to the requirements of the country; initiative and pioneering spirit of striving to progress constantly; matter-of-fact attitude of the teaching and learning tradition "Being Strict in Qualifications for Graduates and Making Every Endeavor in Training Students"; and the spirit of solidarity, cooperation, respecting knowledge and talented people. The intensive meaning of the "HIT Spirit" is involved very much. It is a concentrated expression of the school's collective consciousness and values, of which the common ideal and conviction is the core and patriotism, spirit of striving to progress constantly, matter-of-fact and enterprising attitude, and concerted struggle are the characterized features. It is an inner driving force for existence and development of HIT's students and faculties and staff members and also a big precious spiritual fortune. We hope from now on we will make great efforts to carry forward and further develop such a spirit.

Leaders, guests, alumni, and all my colleagues and students! Since the founding of HIT, each and every one of our successes we have achieved should be attributed to the arduous struggle exerted by "HIT Members" from generation to generation, to the cordial concern given by leaders at different levels and successive Heilongjiang provincial and Harbin municipal governments, and also to the great support afforded by domestic and overseas alumni, friends, sister institutions of higher education and all circles of society. Here, allow me, on behalf of HIT, to express my sincere thanks to all the comrades, alumni and friends who have made contributions to the building of HIT or given us concern and supports.

Facing the situation of "science and technology has been developing swiftly and vigorously, knowledge economy shows its inkling more and more clearly, and competition of national capabilities become increasingly acute in the world", HIT which has been enjoying the priority of support from the state fully senses its heavy responsibility in maintaining our nation through science and education. To this end, we set our goal to strive to build HIT into a world-renowned university, and rather in about 2025 HIT will be built into an open and research type university of world level with science and engineering at its core integrating science and engineering with management and liberal arts. We will give prominence to building of the three leading disciplinary fields, i.e., space science, information science, and material science, so as to bring along the development of numerous key disciplines and supporting disciplines; we will actively promote the development of life science and environmental science, and also encourage the development of overlapping disciplines. With the help of the disciplinary building, our academic level and the quality of personnel training are expected to be raised greatly, and the profession of our school improved efficiently. Through three phased laborious efforts, basic-disciplinary building, their rapid development and coming up to the world advanced standards, the strength of HIT, as a whole, is expected to approximately attain the level of world first-rate universities, which, no doubt, will facilitate HIT to make greater contribution to the development of science, technology, and economy of our country, and to the development of aerospace industry, national defense as well as local economy and society.

Comrades, alumni and friends, the HIT's 80th anniversary celebrations will be, like a milestone, written in the history of HIT, and as our starting point, we shall step foot on our new journey therefrom. Let us hold high the great banner of Deng Xiaoping theory, and pursue Comrade Jiang Zemin's important thought of "Three Representatives" as our guiding principles to carry our undertaking forward. Assuming the heavy responsibility of rejuvenating our nation through science and education, we firmly believe that we, HIT members, who have had the glorious tradition of "being patriotic, progressive, realistic, and united", will be certainly able to keep on advancing in a pioneering, combative and uniting spirit and to build HIT into a world-renowned university standing like a giant on the beautiful abundant black earth and strive to make greater contribution to the great rejuvenation of the Chinese people under the leadership of the Commission of Science, Technology and Industry for National Defense. With the energetic support afforded by the Heilongjiang provincial and Harbin municipal governments and the great support from personalities of all walks of life, and alumni and friends at home and abroad.

Thank you!

目 录

CONTENTS

第一部分	盛世庆典	Part I Ceremony in the Flourishing Age	01
第二部分	庆祝大会	Part II The Celebration Meeting	07
第三部分	亲切关怀	Part III Warm Solicitude	15
第四部分	同欢同庆	Part IV Celebrating Joyously Altogether	27
第五部分	新闻焦点	Part V News in Focus	33
第六部分	学界盛会	Part VI A Grand Gathering in the Educational Circle	39
第七部分	缤纷校园	Part VII The Colorful Campus	45
第八部分	学子情深	Part VIII Alumni's Infinite Deep Love	59
第九部分	校庆晚会	Part IX Celebration Evening Gala	67
第十部分	共铸辉煌	Part X Brilliant Achievements Created by Generations	75

盛世庆典

CEREMONY IN THE FLOURISHING AGE



在世纪之交，祖国的改革开放和社会主义现代化建设取得辉煌成就，科教兴国战略日益深入人心的日子里，哈尔滨工业大学迎来了80周年校庆。

1999年11月14日，国防科工委、教育部、黑龙江省人民政府三方重点共建哈尔滨工业大学的协议在北京签署，使“肩负科教兴国重任，为创建世界知名高水平大学而努力奋斗”这一80周年校庆的主题更加鲜明突出。

2000年6月2日，本是同根同源的哈尔滨工业大学、哈尔滨建筑大学正式合并，进一步增强了学校创建世界知名高水平大学的实力，为80周年校庆更加增添了节日的气氛。

It is the time when the 21st century is coming, it is the time when our motherland has achieved magnificent successes in implementing the reform and open policies and in socialist construction, and it is the time when the strategy of rejuvenating nation through science and education gains more and more popularity. HIT welcomes in the 80th anniversary of its founding.

The agreement for co-building HIT preferentially signed by Commission of Science, Technology and Industry for National Defense, Ministry of Education and Heilongjiang Provincial Government in Beijing on November 14, 1999 has made much more distinct the theme of the HIT's 80th anniversary of its founding, "Forge Ahead Persistently and Strive to Build HIT into a World-renowned University".

The formal declaration of merging together the two homologous universities, HIT and HUCEA on June 2, 2000 has enhanced the synthetic strength for building up the new HIT into a world-renowned university. This great event, of course, has increased enormously the festival atmosphere of the HIT's 80th anniversary celebrations.



国防科工委、教育部、黑龙江省人民政府共建哈尔滨工业大学签字仪式在北京国谊宾馆迎宾馆三楼会议厅举行。

The Signing Ceremony for Co-building HIT aided jointly by Commission of Science, Technology and Industry for National Defense, Ministry of Education and Heilongjiang Provincial Government was held in the 3rd-floor conference hall of the Guoyi Hotel, Beijing.



1



2



3



4

1. 1999年11月14日国防科工委、教育部、黑龙江省人民政府重点共建哈尔滨工业大学协议在北京签署。刘积斌（左一） 陈至立（中） 徐有芳（右一）。
2. 教育部部长陈至立（左一）与黑龙江省委常委、哈尔滨市委书记王宗璋（中）亲切交谈。
3. 国防科工委主任刘积斌（左一）与我校院士王仲奇（右一）亲切交谈。
4. 黑龙江省省委书记徐有芳（左一）在签字仪式上讲话，黑龙江省副省长王佐书在前排就座（左三）。

1. The Agreement of Co-building HIT aided jointly by Commission of Science, Technology and Industry for National Defense, Ministry of Education and Heilongjiang Provincial Government was signed by Liu Jibin (left), Chen Zhili (middle), Xu Youfang (right) in Beijing on November 14, 1999.
2. Minister of Education Chen Zhili (left) and secretary of the Harbin Committee CPC Wang Zongzhang (middle) having a cordial talk with each other.
3. Minister in charge of the Commission of Science, Technology and Industry for National Defense Liu Jibin (first left) talking cordially with academicians Wang Zhongqi (first right).
4. Secretary of the Heilongjiang Committee CPC, Xu Youfang (first left) delivering a speech at the signing ceremony, and deputy governor of Heilongjiang Province Wang Zaoshu seated in the first row (third left).

庆 祝 大 会

THE CELEBRATION MEETING



2000年6月7日上午10时，哈尔滨工业大学建校80周年庆祝大会在新落成的哈工大体育场隆重举行。哈尔滨工业大学三万余名师生员工和几千名海内外校友、嘉宾参加了大会。大会由校党委书记李生主持，校长杨士勤在会上发表了重要讲话。

中共中央政治局常委、国务院副总理李岚清发来贺信，充分肯定哈尔滨工业大学在国防建设、航天事业，以及许多领域发挥的重要作用和取得的显著成绩，希望全校师生为把哈尔滨工业大学建设成高水平的大学而努力奋斗。国家教育部副部长吕福源宣读了教育部的贺信，总装备部综合部副部长于安成宣读了中国人民解放军

At 10 a.m. June 7, 2000, the Celebration Meeting of the Founding of HIT's 80th Anniversary started solemnly in its newly constructed stadium. More than thirty thousand of its students, faculties and staff members as well as thousands of alumni and distinguished guests took part in the meeting. Secretary of the HIT Committee CPC, prof. Li Sheng presided over the meeting, and president Yang Shiqin delivered a long speech of cardinal significance, entitled "Forge Ahead Persistently and Strive to Build HIT into a World-renowned University" at the meeting.

Political Bureau member of the Central Committee CPC and also vice-premier of the State Council Li Lanqing wrote a letter of congratulation to the Institute, in which he affirmed definitely the important role HIT had played and the remarkable achievements it had attained in the building of national defense, aerospace industry and many other fields, and he hoped that everybody of the institute would make greater efforts to build it into a world-renowned and high-level university in the coming century. Then at the meeting vice-minister of education Lu Fuyuan read out the letter of congratulation by his ministry; representative of the General Military Equipment Department PLA, Yu Ancheng read out the letter by his department; general engineer of the Ministry of Construction Yao Bing, entrusted



总装备部的贺信。建设部部长俞正声委托建设部总工程师姚兵宣读了建设部贺信，威海市市长崔日臣宣读了山东省省委省政府的贺信，深圳市政府秘书长刘应力宣读了深圳市政府的贺信，国防科工委主任刘积斌，黑龙江省省长宋法棠，哈工大老校长李昌，中国科技大学党委书记汤洪高，俄罗斯列别捷夫物理研究所所长克罗什院士，校友代表、原文化部部长刘忠德和哈工大教师代表王光远院士，学生代表马冰冰同学先后在大会上讲话和致辞。哈工大名誉教授、韩国前总统金泳三先生，哈工大校友、台湾海基会名誉董事长孙运璿先生分别在大会上致辞。大会在《歌唱祖国》的豪迈歌声中圆满结束。

by minister Yu Wansheng, read out the letter of congratulation by the ministry; mayor of Weihai City Cui Yuecheng read out the letter of congratulation by the Shandong Provincial Committee CPC and the Shandong Provincial Government; and secretary-general of the Shenzhen Municipal Government Liu Yingli read out the letter of congratulation by his government. Besides, the guests who delivered a speech or made an address at the meeting included minister in charge of the Commission of Science, Technology and Industry for National Defense Liu Jibin; governor of Heilongjiang Province Song Fang; HIT's former president Li Chang; secretary of USTC (University of Science and Technology of China) Committee CPC Tang Hongao; director of the Russian P. N. Lebedev Physics Research Institute, and also academician O. N. Krokhin; former minister of the Ministry of Culture, Liu Zhongde; representative of HIT faculty members academician Wang Guangyuan, and representative of students Ma Bingbing. Former president of the Republic of Korea, also HIT honorary professor Mr. Kim Young Sum and the HIT alumnus, honorary director of Taiwan Straits Foundation Mr. Sun Yunxuan also delivered a speech respectively at the meeting. Finally, the meeting ended successfully in the sound of "singing in praise of our motherland" full of heroic spirit.



1. 韩国前总统、哈工大名誉教授金泳三先生（前右一），全国政协副主席、中央统战部部长、校友王兆国同志（前右三），全国政协副主席、校友周铁农同志（前右二）在主席台就座。
2. 国防科工委主任刘积斌（左一）会前与教育部吕福源副部长（左二）亲切交谈。
3. 杨士勤校长（左一）在大会上授予老校友、台湾海基会名誉董事长孙运璿先生（左二）“哈尔滨工业大学杰出校友”称号。
1. Seated in the front row were former president of the Republic of Korea and also HIT honorary professor Mr. Kim Young Sam (first right, front); vice-chairman of CPCCC and also minister of the United Front Work Department of CPCCC, HIT alumnus comrade Wang Zhaoguo (third right); vice chairman of CPCCC, and also HIT alumnus comrade Zhou Tienong (second right, front).
2. Minister in charge of the Commission of Science, Technology and Industry for National Defense Liu Jibin (first left) and vice minister of Education Lu Fuyuan (second left) having a cordial talk with each other.
3. President Yang (first left) conferring the title of "HIT's Outstanding Alumnus" on HIT alumnus, also honorary director of the Taiwan Straits Foundation Mr. Sun Yunxuan (second left) at the meeting.



1



2



3



4

1. Before the meeting, secretary of the Heilongjiang Provincial Committee CPC, comrade Xu Youfang (right) meeting part of the HIT's leaders cordially. (In the middle stands the chairman of HIT's Educational Workers' Union Dong Shumin.)
2. Governor of Heilongjiang Province, comrade Song Fatang (left) talking cordially with secretary of the Harbin Municipal Committee CPC, and also Mayor of Harbin, HIT alumnus comrade Wang Zongzhang.
3. Secretary of the HIT Committee, CPC, prof. Li Sheng presiding the Celebration Meeting.
4. President of HIT prof. Yang Shiqin delivering a speech entitled "Forge Ahead Persistently and Strive to Build HIT into a World-level University" at the Celebration Meeting.



1



2



3



4

1. 黑龙江省武警边防军乐队的战士们为大会高奏迎宾曲。
2. 随着气球和鸽子的放飞，升腾起哈工大新的希望。
3. 伴随雄壮的国歌乐曲，升起了鲜艳的五星红旗。(图三和图四)
1. A Military Band of the Heilongjiang People's Armed Police Frontier Force playing *The Melody of Welcome for Guests*.
2. With colored balloons and doves flying up and up into the sky, HIT's new hope was rising.
3. Accompanying the majestic *National Anthem*, a brilliant five-starred red flag was being hoisted. (Photos 3 and 4)